

**(3) References to "Parliament", "Departments",  
"Dublin Gazette", &c.**

**THE GENERAL ADAPTATION OF ENACTMENTS  
(NORTHERN IRELAND) ORDER, 1921.**

**1921 No. 1804**

At the Court at Buckingham Palace, the 21st day of November, 1921.

PRESENT,

The King's Most Excellent Majesty in Council.

Whereas by Section 69 of the Government of Ireland Act, 1920, 10 & 11  
His Majesty is empowered by Order in Council to make such regulations Geo. 5. c. 67.  
as seem necessary or proper for setting in motion the Parliaments and  
Governments of Southern and Northern Ireland, and also for any other  
matter for which it seems to His Majesty necessary or proper to make  
provision for the purpose of bringing the Act into full operation or for  
giving full effect to any provisions of the Act :

And whereas the provisions of Section 1 of the Rules Publication 56 & 57 Vict.  
Act, 1893, have been complied with : c. 66.

Now, therefore, His Majesty is pleased, by and with the advice of  
His Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows :—

1.—(1) This Order may be cited as the General Adaptation of  
Enactments (Northern Ireland) Order, 1921.

(2) In this Order unless the context otherwise requires :

The expression "the Act" means the Government of Ireland  
Act, 1920.

The expression "day of transfer" means in relation to any  
Irish service, the day appointed for the transfer of that service as  
respects Northern Ireland from the Government of the United  
Kingdom.(a)

(3) The Interpretation Act, 1889, applies for the purpose of the 52 & 53 Vict.  
interpretation of this Order in like manner as it applies to the interpre- c. 63.  
tation of an Act of Parliament.

2.—(1) The enactments relating to or affecting Irish services shall in  
their application to Northern Ireland, have effect in relation to anything  
done on or after the day of transfer or to be done on or after that day  
with the modifications and adaptations set out in this Order, save where  
inconsistent with the Act or the provisions of any subsequent Order in  
Council under the Act and subject as respects matters within the powers  
of the Parliament of Northern Ireland to repeal or alteration by that  
Parliament.

(2) Save as otherwise expressly provided in this Order, the said  
modifications and adaptations shall apply only as respects matters  
within the powers of the Parliament of Northern Ireland.

---

(a) "Appointed Days", see pp. 933-942 above.

3. References to Parliament and to each, either, or both of the Houses of Parliament shall, from and after the day of transfer, be construed respectively as references to the Parliament of Northern Ireland, and to each, either, or both of the Houses of that Parliament, and the expression "Parliamentary" shall be construed accordingly :

Provided that references to matters or things authorised or constituted by Act of Parliament shall be construed as references to matters or things authorised or constituted by Act either of the Parliament of the United Kingdom or of the Parliament of Northern Ireland.

4.—(1) References to any department or authority of the United Kingdom Government, if they occur in relation to functions which under or in pursuance of the Act are transferred as respects Northern Ireland to any department, branch of a department, or authority of the Government of Northern Ireland, shall, from and after the day of transfer, be construed as references to the department, branch, or authority to which they are transferred ; and references to the Chief Secretary, if they occur in relation to any such functions, shall be construed as references to the appropriate Minister of Northern Ireland.

(2) Provisions with respect to the Under Secretary to the Lord Lieutenant shall cease to have effect after the day of transfer.

5. References to the Lord Chancellor of Ireland, to the Supreme Court of Judicature in Ireland, and to any Division, Court, Judge, Officer or Office of that Supreme Court shall from and after the establishment of the Supreme Court of Judicature of Northern Ireland (whether before or after the day of transfer) be construed respectively as references to the Lord Chief Justice of Northern Ireland, to the Supreme Court of Judicature of Northern Ireland and to the Division, Court, Judge, Officer or Office thereof exercising corresponding jurisdiction or powers in Northern Ireland.(a)

6.—(1) References to the Consolidated Fund, to the Exchequer and to the Comptroller and Auditor-General shall from and after the day of transfer be construed respectively as references to the Consolidated Fund of Northern Ireland to the Exchequer of Northern Ireland and to the Comptroller and Auditor-General of Northern Ireland.

(2) Provisions with respect to the Local Taxation (Ireland) Account, the Guarantee Fund or the Ireland Development Grant shall cease to have effect after the day of transfer.

7. From and after the day of transfer :—

(a) References to the *Dublin Gazette* shall be construed as references to the *Belfast Gazette* ;

(b) References to Dublin where they occur in relation to Superior Courts or in relation to Officers or Offices whose functions are as respects Northern Ireland transferred to the Government of Northern Ireland shall be construed as references to Belfast ;

---

(a) See S.R. & O. 1921 No. 1802, p. 954 above.

(c) References to Ireland where they occur in relation to Counties or other areas of local jurisdiction or government in Ireland, shall be construed as references to Northern Ireland.(a)

8. Where a provision or expression occurring in any of the said enactments has been amended altered or adapted by or in pursuance of any of the subsequent enactments this Order shall be read as referring to the provision or expression as so amended altered or adapted.

9. The adaptations and modifications set out in the foregoing articles of this Order shall apply to any order scheme rule or regulation made under any of the said enactments and in force in Northern Ireland immediately before the day of transfer in like manner as they apply to the enactment under which it was made and any such order scheme rule or regulation shall continue in force in Northern Ireland in like manner and subject to the like powers of revocation and alteration as if it had been made under the said enactment as so modified and adapted.(b)

10. There shall be made in every local and personal Act such adaptations and modifications as may be required to bring it into conformity with the provisions of this Order.

*Almeric FitzRoy.*

---

---

(a) Article 7 revoked, *see* S.R. & O. 1923 No. 803, p. 1027 below.

(b) *See* also S.R. & O. 1922 No. 78, p. 973 below.